ZALECENIA DOTYCZĄCE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

Niniejsza pralka przeznaczona jest wyłącznie do prania i wirowania bielizny w ilości, które na bieżąco znajduje się w gospodarstwach domowych.

- W czasie korzystania z pralki należy stosować się do zaleceń podanych w niniejszej "Instrukcji obsługi" oraz w "Tabeli programów".
- "Instrukcję obsługi" i "Tabelę programów" należy zachować; i przekazać je kolejnemu użytkownikowi w przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I OGÓLNE ZALECENIA

1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Pralka służy wyłącznie do użytku domowego.
- Zabrania się przechovywania łatwopalnych cieczy w pobliżu urządzenia.
- Na pralce nie wolno kłaść żadnych urządzeń elektrycznych.
- Dzieci należy pilnować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Bez nadzoru lub przeszkolenia przez osobę odpowiedzialną niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) z upośledzonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi, bądź brakiem doświadczenia i wiedzy.
- Nie należy próbować otwierać pokrywy na siłę.
- Jeśli to konieczne, przewód zasilający może być wymieniony na identyczny, zakupiony w serwisie technicznym. Wymiana przewodu zasilającego może być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją należy wyłączyć pralkę i odłączyć ją od zasilania.

2. Opakowanie

- Materiały opakowaniowe nadają się w 100% do recyklingu i są oznaczone symbolem ♺. Należy przestrzegać obowiązujących lokalnych przepisów dotyczących usuwania opakowań.

3. Utylizacja opakowania i wyeksploatowanych pralek

- Niniejsze urządzenie zostało oznakowane zgodnie z Dyrektywą 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektronicznego i elektrotechnicznego (WEEE). Zapewniając prawidłową utylizację niniejszego produktu pomogą Państwo zapobiec ewentualnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia człowieka, wynikającym z nieprawidłowej utylizacji niniejszego produktu.
- Symbol  umieszczony na produkcie lub na dołączonych do niego dokumentach oznacza, że niniejsze urządzenie nie może być usuwane razem z odpadami komunalnymi. Urządzenie należy, w celu jego złomowania, zdać w odpowiednim punkcie utylizacji odpadów w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Utylizacja powinna być przeprowadzona zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi usuwania odpadów. Bardziej szczegółowe informacje na temat odzyskiwania i recyklingu niniejszego produktu można uzyskać w siedzibie miejscowych władz, służb zajmujących się usuwaniem odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.
- Pralka została wyprodukowana z materiałów nadających się do przetworzenia. Należy ją złomować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.
- Przed złomowaniem urządzenia, należy usunąć resztki proszku oraz odciąć kabel zasilający, aby pralka nie była już zdolna do pracy.

4. Ogólne zalecenia

- Nie należy pozostawiać pralki podłączonej do zasilania, kiedy nie jest używana. Zakręcić zawór dopływowy wody.

5. Deklaracja zgodności z normami UE

- Pralka została zaprojektowana, wyprodukowana i jest sprzedawana zgodnie z wymogami bezpieczeństwa następujących Dyrektyw europejskich: Dyrektywą niskonapięciową 2006/95/WE Dyrektywą w sprawie Kompatybilności Elektromagnetycznej 2004/108/WE

Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek uszkodzenie bielizny spowodowane nieodpowiednim i niewłaściwym przestrzeganiem instrukcji pielęgnacji bielizny, które są zamieszczone na etykietach odzieży lub bielizny.

PRZED UŻYCIEM PRALKI PO RAZ PIERWSZY

1. Rozpakowanie i sprawdzenie

a. Rozciąć i zdjąć folię termokurczliwą.
b. Zdjąć górną osłonę i zabezpieczenia rogów.
c. Zdjąć dolną osłonę przechylając i obracając pralkę na jednym z tylnych dolnych rogów. Upewnić się, że plastikowa część dolnej osłony (jeśli dotyczy tego modelu) pozostaje w opakowaniu, a nie na dnie pralki. Pozostawienie tej części na dnie pralki może spowodować uszkodzenie pralki.
d. Otworzyć pokrywę lekko naciskając podczas podnoszenia za uchwyt. Wyjąć poduszkę z polistyrenu (w zależności od modelu).
e. Zdjąć niebieską folię ochronną z panelu (zależnie od modelu).

- Po rozpakowaniu należy upewnić się, czy pralka nie jest uszkodzona. W przypadku wątpliwości nie używać urządzenia. Należy skontaktować się z serwisem technicznym lub sprzedawcą.
- Opakowanie (worki plastikowe, kawałki polistyrenu itd.) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci; stanowią one potencjalne zagrożenie.
- Jeśli pralka przed dostawą była narażona na działanie niskiej temperatury, przed jej uruchomieniem należy przez kilka godzin pozostawić ją w pomieszczeniu o temperaturze pokojowej.

2. Usuwanie klamry transportowej

- Pralka jest zabezpieczona śrubami transportowymi i klamrą, aby zapobiec uszkodzeniom podczas transportu. **Przed użyciem pralki należy usunąć klamrę transportową** (patrz “Instalacja”/ “Usuwanie klamry transportowej”).

3. Instalowanie pralki

- Ustawić pralkę na równej i stabilnej powierzchni.
- **Wyregulować wysokość nóżek, aby pralka stała stabilnie i byłą wypoziomowana (patrz “Instalacja”/“Regulacja nóżek”).**
- W przypadku podłogi drewnianej bądź podłóg pływających (na przykład niektórych parkietów albo podłóg laminowanych) należy umieścić urządzenie na przyśrubowanej do podłogi płycie sklejkowej o minimalnych wymiarach 40 x 60 cm i minimalnej grubości 3 cm.
- Należy upewnić się, że otwory wentylacyjne w podstawie pralki (jeśli dotyczy tego modelu) nie są zasłonięte dywanem lub innym materiałem.

4. Podłączenie wody

- Podłączyć wąż dopływowy zgodnie z przepisami lokalnego zakładu wodociągowego (patrz “Instalacja”/“Podłączanie węża dopływowego wody”).
- Podłączenie wody: Wyłącznie zimna woda
- Zawór: gwint 3/4” do węża dopływowego
- Ciśnienie: 100-1000 kPa (1-10 barów).
- Do podłączenia pralki należy użyć nowego węża dopływowego. Nie należy wykorzystywać do tego celu starych węży.

5. Wąż spustowy wody

- Mocno przymocuj wąż odprowadzający wodę do syfonu, lub innego odpływu wody (patrz “Instalacja”/ “Podłączanie węża spustowego wody”).
- Jeśli pralka jest podłączona do wbudoanego systemu spustowego, powinien on być wyposażony w odpowietrzenie zapobiegające powstaniu efektu syfonowego.

6. Podłączenie do sieci elektrycznej

- Podłączenia elektryczne muszą być wykonane przez wykwalifikowanego technika zgodnie z instrukcjami producenta i obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa.
- Dane techniczne (napięcie, moc i bezpieczniki) są podane na tabliczce znamionowej, znajdującej się z tyłu urządzenia.
- Nie stosować przedłużaczy ani rozdzielaczy.
- Podłączenie pralki winno być tak wykonane, aby po jej zainstalowaniu zapewniało dostęp do gniazdka zasilającego lub do 2-biegunowego wyłącznika odłączającego od sieci.
- Nie należy używać pralki, jeśli uległa uszkodzeniu podczas transportu. O wszelkich uszkodzeniach należy informować serwis techniczny.
- Wymiany kabla zasilającego może dokonać tylko serwis techniczny.
- Pralka musi być podłączona do instalacji uziemiającej zgodnie z obowiązującymi przepisami. W szczególności pralki zainstalowane w pobliżu prysznica lub wanny muszą być chronione wyłącznikiem różnicowo-prądowym o mocy przynajmniej 30 mA. Uziemienie jest obowiązkowe i wymagane zgodnie z prawem. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody wyrządzone w mieniu, za zranienia osób lub zwierząt, będące następstwem nieprzestrzegania wskazówek zawartych w niniejszej Instrukcji Obsługi.
- Przy użyciu łącznika różnicowoprądowego bez wbudowanego zabezpieczenia nadmiarowoprądowego (RCCB) należy używać jedynie typu oznaczonego .

Przybliżone wymiary:

Szerokość:	400 mm
Wysokość:	900 mm
Głębokość:	600 mm

OPIS PRALKI

1. Pokrywa

2. Szuflada na detergenty

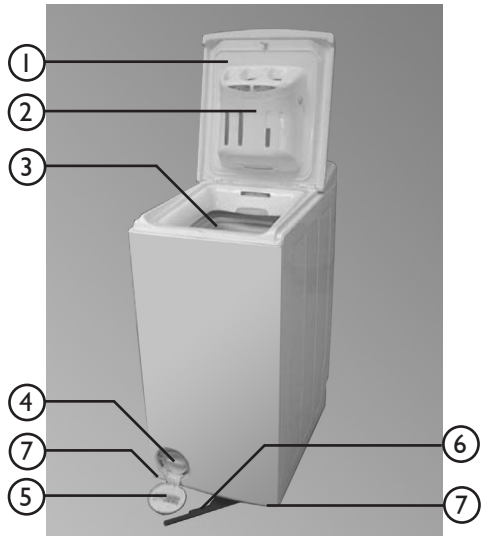
3. Bęben

4. Dostęp do pompy za filtrem

5. Naklejka serwisowa (za pokrywą filtra)

6. Dźwignia do przemieszczania urządzenia (zależnie od modelu)
- Aby przesunąć urządzenie: wyciągnąć uchwyt ręką na tyle, aby lekko wystawał, a następnie wysunąć go do oporu nogą.

7. Regulowane nóżki



INSTALACJA

Usuwanie klamry transportowej

Pralka jest zabezpieczona klamrą, aby zapobiec uszkodzeniom podczas transportu.

WAŻNE: przed przystąpieniem do użytkowania pralki należy BEZWZGLĘDNIE usunąć klamrę transportową z tyłu pralki.

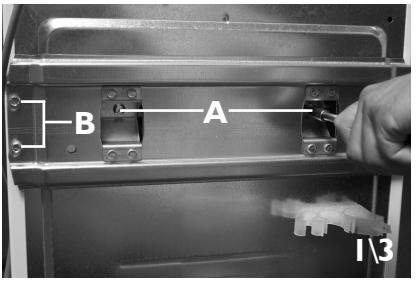
1. Odkręcić dwie śruby "**A**" i cztery śruby "**B**" za pomocą płaskiego śrubokręta lub śrubokręta sześciokątnego nr 8.

2. Usunąć klamrę transportową.

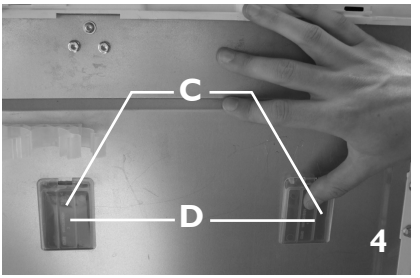
3. Ponownie przykręcić cztery zewnętrzne śruby "**B**" do pralki i zacisnąć je.

4. Nałożyć dwie załączone uszczelki "**C**" w otworach "**D**" pralki.

Uwagi: nie należy zapomnieć o ponownym przykręceniu i dociśnięciu czterech zewnętrznych śrub.







Regulacja nóżek

Pralkę należy umieścić na stabilnej i równej podłodze, w pobliżu podłączeń elektrycznych, wodnych i spustowych.

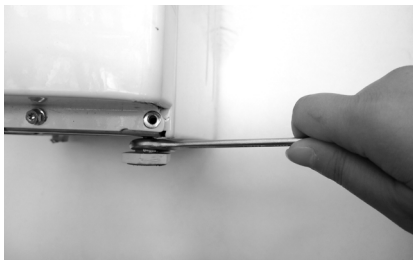
Jeśli podłoga nie jest równa, należy wyregulować wysokość nóżek (nie wkładać pod nóżki podkładek z drewna, tektury itp.):

1. Wykręć ręcznie nóżki pralki, 2 - 3 obroty w kierunku do ruchu wskazówek zegara, następnie poluzuj nakrętkę za pomocą klucza.
2. Wyregulować ręcznie wysokość nóżek.
3. Dokręcić mocno przeciw nakrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, w stronę dolnej części maszyny.

Upewnić się, że nóżki spoczywają poprawnie na podłodze oraz że pralka jest idealnie wypoziomowana i stabilna (użyć poziomicy).

Aby zainstalować pralkę, potrzebna jest przestrzeń o szerokości 40 cm oraz głębokości 63 cm.

Uwagi: jeśli pralka stoi na grubym dywanie, należy tak wyregulować nóżki, aby zapewnić wystarczającą ilość miejsca na przepływ powietrza pod pralką.





Podłączanie węża dopływowego wody

1. Ostrożnie zaśrubuj wąż zasilania do zaworu na tylnej ścianie pralki ("**A**"); drugi koniec węża zaśrubuj ręką do zaworu dopływu wody.
2. Upewnić się, że wąż nie jest zagięty.
3. Sprawdzić szczelność podłączeń kurka i pralki poprzez całkowite otwarcie kurka wody.

- Jeśli wąż dopfywowy nie jest dostatecznie dfugi, należy zastąpić go innym o odpowiedniej dlugości i odpornym na ciśnienie (min. 1000 kpa, zgodny z CEN 50084). Jeżeli potrzebny jest dłuższy wąż proszę się zwrócić do naszego działu obsługi klientów lub punkt sprzedaży.
- Sprawdzić, czy wąż dopfywowy nie pęka lub nie kruszy się. W razie potrzeby, wymienić go.
- Pralka może być zamontowana bez zaworu zwrotnego.



System zapobiegający zalaniu wodą

(patrz typ węża dopływowego zgodnie z ilustracjami po prawej stronie - zależnie od modelu).

- Przykręcić wąż dopływowy do kurka wody. Odkręcić zawór całkowicie i sprawdzić czy nie ma nieszczelności na podłączeniach.
- Nie wolno podłączać pralki do baterii mieszalnikowej ani bezciśnieniowego podgrzewacza wody!
- Węża z zabezpieczeniem przed zalaniem nie należy zanurzać w wodzie, w przeciwnym razie straci swoją funkcję ochronną.
- Jeżeli elastyczny wąż jest uszkodzony, należy natychmiast odłączyć pralkę od zasilania, zakręcić zawór wody i wymienić wąż.

Jeżeli wąż elastyczny jest za krótki, należy go wymienić na 3 m wąż wyposażony w zabezpieczenie przed zalaniem (dostępny w serwisie technicznym lub w punkcie sprzedaży pralki).



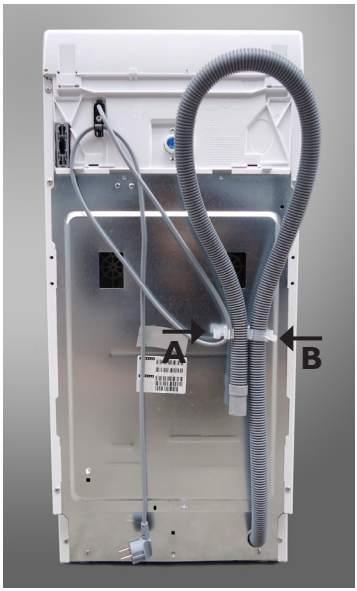
Podłączanie węża spustowego wody
Zdjąć wąż spustowy z lewego zaczepu, patrz strzałka “**A**” na zdjęciu.

Ważne:
NIE luzować połączenia węża od strony prawej, zobacz strzałka “B” na zdjęciu. W przeciwnym wypadku istnieje zagrożenie nieszczelnością i poparzenia gorącą wodą.

Mocno przymocuj wąż odprowadzający wodę do syfonu, lub innego odpływu wody.

Jeśli zajdzie potrzeba przedłużenia węża, to należy użyć węża tego samego typu i połączenie zacisnąć obejmami.
Maksymalna długość węża spustowego: 2,50 m.
Maksymalna wysokość spustu: 100 cm.
Minimalna wysokość spustu: 55 cm.

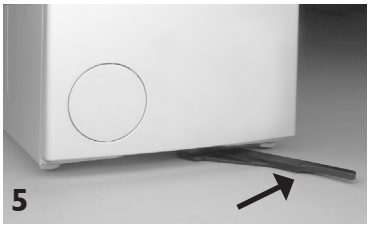
Ważne:
Dopilnować, aby nie było załamań na wężu i zabezpieczyć go przed spadnięciem podczas pracy urządzenia.



TRANSPORT I PRZESTAWIANIE

1. Odłączyć pralkę.
2. Zakręcić zawór.
3. Odłączyć wąż dopływowy i spustowy.
4. Spuścić wodę z węży i z pralki (patrz “Czyszczenie filtra/ Odpompowywanie resztek wody”). Aby uniknąć wypadku należy odczekać, aż woda ostygnie.
5. Aby ułatwić przesunięcie urządzenia, należy wyciągnąć uchwyt umieszczony u dołu od przodu (jeżeli urządzenie jest wyposażone w taki uchwyt) ręką na tyle, aby lekko wystawał a następnie wysunąć go do oporu nogą. Po zakończeniu używania wsunąć uchwyt z powrotem na jego miejsce.
6. Przed transportem urządzenia zamocować klamrę.
7. Pralkę należy zawsze przenosić w pozycji pionowej.

WAŻNE: nie używać pralki, gdy uchwyt jest wysunięty.



PRZED PIERWSZYM CYKLEM PRANIA

Aby usunąć resztki wody pozostałe po próbach fabrycznych, zaleca się przeprowadzenie krótkiego cyklu prania bez żadnego wsadu.

1. Odkręcić zawór wody.
2. Zamknąć klapy bębna.
3. Nasyp małą ilość środku piorącego (maksymalnie 1/3 ilości zalecanej przez producenta dla słabo zabrudzonej bielizny) do przegródki prania zasadniczego II w szufladce na środki piorące.
4. Następnie zamknąć pokrywę.
5. Nastaw i włącz program „Syntetyka 60˚C (zajrzyj do oddzielnie dostarczanej „Tabeli programów").

PRZYGOTOWANIE PRANIA

Segregowanie bielizny

1. Posegregować bieliznę według…

- **Rodzaj tkaniny / symbol dotyczący prania**
  Bawełna, tkaniny mieszane, łatwe pranie/syntetyczne, wełna, pranie ręczne.
- **Kolor**
  Oddzielić tkaniny białe od kolorowych. Nowe rzeczy kolorowe prać osobno.
- **Rozmiar**
  Rzeczy różnych rozmiarów prać oddzielnie w takich samych wielkościach wsadów, aby uzyskać lepszą efektywność prania i rozmieszczenie w bębnie.
- **Delikatność tkaniny**
  Rzeczy delikatne należy prać oddzielnie: należy skorzystać ze specjalnego programu dla "Czystej nowej wełny" , zasłon i innych tkanin delikatnych. Zdjąć kółka z firanek lub prać je z kółkami w woreczku z bawełny. Dla tkanin wymagających prania ręcznego używać specjalnego programu. Skarpety, paski i inne małe rzeczy z elementami metalowymi (np. biustonosze) prać umieszczone w specjalnych bawełnianych woreczkach lub zapiętych poszewkach.

2. Należy opróżnić kieszenie
Monety, agrafki i tym podobne elementy mogą uszkodzić pranie oraz bęben i wnętrze pralki.

3. Zatrzaski
Zamknąć zamki i zapiąć guziki oraz haftki; luźne paski lub wstążki powinno się związać razem.

Wywabianie plam

- Plamy z krwi, mleka, jaj i innych substancji organicznych na ogół są usuwane w trakcie enzymatycznej fazy programu prania.
- Aby usunąć plamy z czerwonego wina, kawy, herbaty, trawy i owoców, należy do komory prania zasadniczego II w szufladzie na detergenty dodać środek odplamiający.
- Plamy trudno usuwalne należy wywabić przedpraniem.

Farbowanie i wybielanie

- Należy używać jedynie takich barwników i wybielaczy, które są przeznaczone do użytku w pralkach automatycznych.
- Należy przestrzegać instrukcji producenta.
- Po zakończeniu cyklu farbowania może się okazać, że części plastikowe i gumowe pralki zostaną zabarwione.

Wkładanie prania

1. Otworzyć pokrywę pralki ruchem do góry.

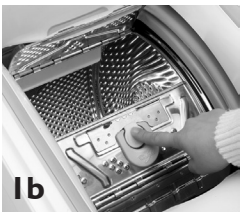
2. Otwórz bęben
- Przyciśnięciem na bezpiecznik drzwiczek bębna (rys. "**1a**" i "**1b**"; modele według rys. "**1a**" i "**1d**" mają stały bezpiecznik drzwiczek bębna, który się nie wciśnie jeśli go nie przyciśniesz).
- przytrzymaniem tylnych drzwiczek bębna, posunięciem bezpiecznika drzwi do tyłu, w kierunku strzałki, i przyciśnięciem tylnych drzwiczek w kierunku do wewnątrz bębna, póki nie zwolni się mechanizm (rys. "**1c**").

3. Wkładać tkaniny do bębna pojedynczo. Nie należy przekraczać maksymalnej wagi wsadu podanej dla danego programu w osobnej tabeli programów.
- Przeciążenie pralki może prowadzić do niesatysfakcjonujących wyników prania i zagniecenia tkanin.
- Należy uważać, aby pranie nie wystawało poza bęben; w takim przypadku należy wcisnąć pranie do bębna tak, aby dało się prawidłowo zamknąć klapy bębna.
- Prania nie należy wciskać do bębna za pomocą klap.

4. Aby zamknąć bęben, ponownie przytrzymaj w środku obie części drzwiczek bębna (rys. "**2**"), tylne drzwiczki nakładając na przednie. **UWAGA:** należy sprawdzić, czy klapy bębna są prawidłowo zamknięte - w zależności od modelu:
- metalowy zaczep musi całkowicie mieścić się w klapie tylnych drzwi - patrz rysunek "**2a**", lub
- wszystkie metalowe zaczepy muszą być całkowicie umieszczone w klapie tylnych drzwi, a przycisk musi wystawać poza krawędź klapy tylnych drzwi - patrz rysunek "**2b**".
- bezpiecznik przednich drzwiczek musi troszeczkę wystawać przez krawędź tylnych drzwiczek – patrz rysunek "**2c**".
- wszystkie metalowe zaczepy muszą być całkowicie umieszczone w klapie tylnych drzwi - patrz rysunek "**2b**".

Sprawdzić, czy prane tkaniny nie dostały się między klapy lub między klapy a bęben.

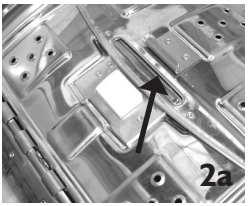


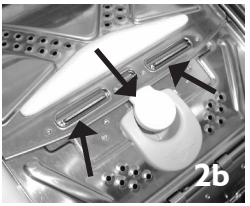


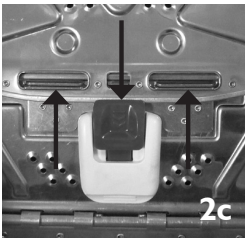


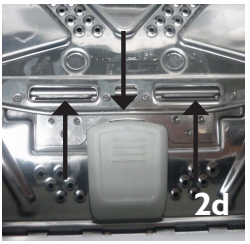












ŚRODKI PIORĄCE I ZMIĘKCZAJĄCE

⚠ **Środki piorące i dodatki do prania powinny być przechowywane w suchym i niedostępnym dla dzieci miejscu**

⚠ **Nie stosować rozpuszczalników (terpentyna, benzyna itd.); nie prać w pralce rzeczy, które były czyszczone rozpuszczalnikami lub płynami łatwopalnymi.**

Należy używać jedynie takich środków piorących i dodatków do prania, które są przeznaczone do użytku domowego w pralkach automatycznych.

Należy przestrzegać zaleceń na etykietach odzieży

Wybór rodzaju proszku zależy od:
- rodzaju tkaniny
- koloru;
- temperatury prania;
- stopnia i rodzaju zabrudzenia.

Rodzaj tkaniny	Rodzaj proszku
Białe, wytrzymałe materiały (zimna-95˚C):	silne środki piorące z wybielaczem
Białe, delikatne materiały (zimna-40˚C):	środki piorące z wybielaczem i/albo optycznym rozjaśniaczem
Jasne/pastelowe kolory (zimna-60˚C):	piorące z wybielaczem i/albo optycznym rozjaśniaczem
Intensywne kolory (zimna-60˚C):	środki piorące do kolorowej odzieży bez wybielacza/optycznego rozjaśniacza
Czarne/ciemne kolory (zimna-60˚C):	specjalne środki piorące przeznaczone do czarnej/ciemnej odzieży

W przypadku tkanin wymagających specjalnej pielęgnacji (np. wełna lub mikrofibra) zalecamy użycie specjalnych środków piorących, dodatków do prania albo środków do prania wstępnego dostępnych na rynku.
Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej **www.cleanright.eu**.

Nie należy używać płynnych środków piorących do prania zasadniczego w przypadku wyboru opcji "Pranie wstępne"
Nie należy używać płynnych środków piorących przy wyborze funkcji opóźnionego startu/końca programu (w zależności od modelu).

Dozowanie

Należy postępować zgodnie ze wskazówkami na opakowaniu detergentu w zależności od:
- stopnia i rodzaju zabrudzenia;
- wielkości wsadu;
  - pełny wsad: należy postępować według wskazań producenta detergentu;
  - połowa wsadu: 3/4 ilości stosowanej przy pełnym wsadzie;
  - wsad minimalny (około 1 kg): połowa porcji dla pełnego wsadu;

  W przypadku kiedy na opakowaniu środka piorącego nie jest podana wielkość wsadu bielizny, producenci z reguły zalecają: 4,5 kg bielizny w przypadku koncentrowanego środka piorącego a 2,5 kg bielizny w przypadku delikatnego środka piorącego
- twardość wody w miejscu zamieszkania (należy się ewentualnie zwrócić o informacje do odpowiedniej instytucji): woda miękka wymaga mniej detergentu niż twarda.

Użycie zbyt dużej ilości środka piorącego spowoduje powstanie nadmiaru piany w następstwie czego pranie jest mniej skuteczne. W przypadku kiedy pralka stwierdzi nadmiar piany może zatrzymać wirowanie lub przedłużyć trwanie cyklu prania i zwiększyć zużycie wody (patrz uwagi o nadmiarze piany w rozdziale "Instrukcja usuwania problemów"). Niewystarczająca ilość proszku może z czasem spowodować szarość prania lub powstawanie osadów na bębnie, wężu lub grzałce.

Dozowanie środków piorących i dodatkowych

- Środek do prania wstępnego i prania zasadniczego I II
- Środek do prania zasadniczego bez prania wstępnego II
- Ilość środków zmiękczających nie większa niż do znaku "**MAX**". ❀
- Środki odplamiające II
- Środki do zmiękczania wody (woda o twardości 4) II
- Krochmal (rozpuszczony w wodzie; maksymalnie 100 ml) ❀

Podczas dozowania nie należy przekraczać "**MAX**" poziomu dotyczącego proszkowego środka do prania, ciekłego środka do prania oraz środka do awiważu ❀.

W programach bez prania wstępnego i z temperaturą wody od zimnej do 40˚ C zaleca się stosowanie detergentów w płynie w celu uniknięcia białych pozostałości proszku na tkaninach.



Stosowanie wybielaczy chlorowych

- Tkaniny należy prać używając do tego odpowiedniego programu (Bawełna, Syntetyczne), dodając odpowiedniej ilości chlorowego wybielacza do komory PŁYNU ZMIĘKCZAJĄCEGO (należy pamiętać o dokładnym zamknięciu pokrywy komory).
- Bezpośrednio po zakończeniu programu należy uruchomić program “Płukanie i Wirowanie” tak, aby usunąć zapach wybielacza; można też dodać płynu zmiękczającego.
- Do komory płynu zmiękczającego nie wolno jednocześnie dodawać wybielacza chlorowego oraz płynu zmiękczającego.

Stosowanie krochmalu

Chcąc korzystać z krochmalu należy postępować zgodnie z instrukcjami poniżej:

- Wyprać rzeczy korzystając z wybranego program prania.
- Roztwór krochmalu należy przygotować zgodnie z zaleceniami producenta.
- Do komory na płyn zmiękczający w szufladzie na detergenty wlać przygotowany roztwór krochmalu (maksymalnie 100 ml).
- Zamknąć pokrywę i rozpocząć program “Płukanie i wirowanie”.

CZYSZCZENIE FILTRA/ ODPOMPOWYWANIE RESZTEK WODY

Pralka jest wyposażona w samoczyszczącą pompę. Filtr wyłapuje takie przedmioty jak guziki, monety, zapinki itp., które pozostały w praniu.

Zaleca się regularne sprawdzanie i czyszczenie filtra, co najmniej dwa lub trzy razy do roku.

Szczególnie:

- Jeżeli urządzenie nie spuszcza prawidłowo wody lub nie wiruje prania.
- Jeżeli zapala się kontrolka “Wyczyścić pompę”. **WAŻNE**: przed rozpoczęciem odpompowywania wody, należy upewnić się, że woda zdążyła ostygnąć.

Resztki wody należy odprowadzić również przed transportem urządzenia.

1. Odłączyć pralkę.

2. Posługując się monetą otworzyć pokrywkę filtra.

3. Podłożyć miskę pod filtr.

4. Powoli obracać pokrętłem filtra w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż uchwyt znajdzie się w pozycji pionowej; nie wyjmować go jeszcze.

5. Odczekać, aż cała woda spłynie.

6. Wykręcić filtr całkowicie i wyjąć go.

7. Oczyścić filtr i komorę filtra.

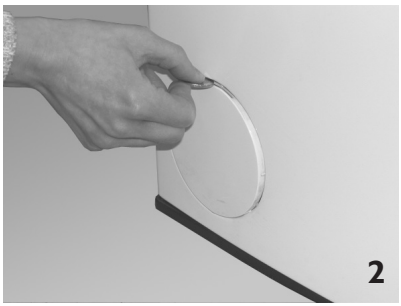
8. Sprawdzić, czy wirnik pompy (w obudowie za pokrywą filtra) nie jest zablokowany.

9. Ponownie umieścić filtr i przykręcić go do końca obracając w kierunku ruchu wskazówek zegara aż do zatrzymania (aż uchwyt znajdzie się w pozycji poziomej).

10. Wlać do bębna pralki około 1 litr wody i sprawdzić czy woda nie wycieka z filtra.

11. Zamknąć pokrywę filtra.

12. Ponownie podłączyć pralkę.





OBSŁUGA I KONSERWACJA

Zawsze należy odłączyć pralkę przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych.

Szuflada na proszek

Aby zapobiec odkładaniu się resztek detergentów zaleca się regularne sprawdzanie i czyszczenie szuflady na detergenty (co najmniej 3 lub 4 razy w roku):

1. Wcisnąć przyciski po każdej stronie szuflady.
2. Wysunąć szufladę do siebie i wyjąć ją.
   Może się w niej znajdować niewielka ilość wody. Wskazane jest trzymanie szuflady w pozycji pionowej.
3. Umyć szufladę pod bieżącą wodą.
   Można także wyjąć i wyczyścić zatyczki syfonu.
4. Ponownie umieścić zatyczki syfonu w szufladzie (jeżeli zostały wyjęte). Upewnić się, że zostały dobrze włożone.
5. Włożyć z powrotem szufladę tak, aby jej dolne wypustki weszły do otworów pokrywy i osi, aż do zamknięcia się górnych przycisków.

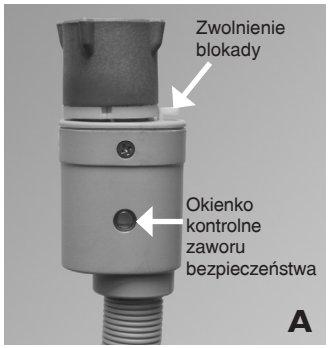
   Uwagi: upewnić się, że szuflada na detergenty została dobrze włożona.



Filtr węża dopływowego wody

Należy go sprawdzać i czyścić regularnie (przynajmniej dwa lub trzy razy w roku).

1. Odłączyć pralkę.
2. Zakręcić zawór.
3. Odkręcić wąż dopływowy od kurka.
4. Ostrożnie wyczyścić filtr znajdujący się na końcu węża, bez rozmontowywania, używając do tego np. szczoteczki do zębów.
   Uwagi: węża nie wolno zanurzać w wodzie.
5. Z powrotem ręcznie przykręcić wąż do kranu.
   Nie używać kleszczy (ryzyko zgniecenia połączenia).
6. **Odkręcić zawór wody i sprawdzić czy połączenia są całkowicie szczelne.**
7. Ponownie podłączyć pralkę.

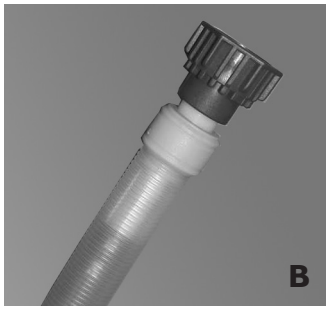


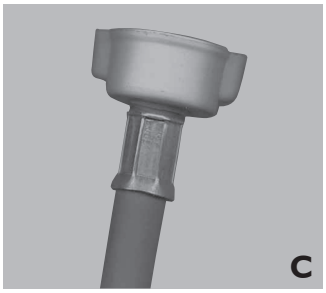
Wąż dopływowy (węże) (rys. A, B i C – w zależności od modelu)

Regularnie kontroluj, czy wąż nie jest zagięty i czy jest bez pęknięć. Jeśli na wężu zasilania widoczne jest uszkodzenie, wymień go za nowy takiego samego typu, który możesz zakupić w punkcie serwisowym albo w specjalizowanym punkcie sprzedaży.

Jeśli wąż dopływowy twojej pralki jest zgodny z typem węża na rysunku "**A**" a pralka nie pompuje wodę, skontroluj okienko zaworu bezpieczeństwa. Jeśli jest czerwone, to znaczy, że funkcja bezpieczeństwa węża - zatrzymanie wody - była inicjowana, i wąż musi być wymieniony za nowy, który możesz zakupić w punkcie serwisowym albo w specjalizowanym punkcie sprzedaży. Aby odkręcić wąż dopływowy przedstawiony na obrazku "**A**" trzeba nacisnąć zwolnienie blokady (jeśli jest dostępna) w czasie odkręcania.

Jeśli wąż dopływowy jest z przeźroczystą wierzchnią warstwą (rys."**B**"), regularnie kontroluj jego kolor. Jeśli kolor przeźroczystej powierzchni węża ściemniał, jest to znak, że wąż jest pęknięty i powinien być wymieniony. Powiadom punkt serwisowy albo fachowca, aby wąż wymienił.





Obudowa i panel sterowania
- Czyścić miękką, wilgotną szmatką.
- W razie potrzeby należy użyć wody mydlanej lub delikatnego neutralnego środka czyszczącego (nie należy stosować środków zawierających rozpuszczalniki, ostrych ściernych środków czyszczących lub uniwersalnych środków czyszczących – mogą uszkodzić powierzchnię).

Wnętrze pralki
- Po każdym praniu należy na pewien czas zostawić pokrywę otwartą tak, aby wnętrze pralki wysuszyło się.
- Jeśli pranie nigdy nie jest prane w temperaturze 95˚C lub jest rzadko prane w tej temperaturze, zaleca się okresowe uruchomienie programu w tej temperaturze bez wkładania prania do bębna i dodanie niewielkiej ilości proszku. Pozwala to na utrzymanie wnętrza pralki w czystości.

Uszczelka pokrywy
- Należy okresowo sprawdzać stan uszczelki pokrywy oraz czyścić ją zwilżoną szmatką.

Wąż dopływowy
- Należy okresowo sprawdzać, czy wąż dopływowy nie ma wybrzuszeń i pęknięć. W razie potrzeby wymienić.

Filtr
- Należy regularnie sprawdzać i czyścić filtr, przynajmniej 3 lub 4 razy w roku (patrz “Czyszczenie filtra/ Odpompowywanie resztek wody”).

Pralki nie należy myć przy użyciu cieczy łatwopalnych.

Wyjmowanie przedmiotu, który wpadł pomiędzy bęben a ściankę komory

Jeżeli jakiś przedmiot wpadnie między bęben a ścianę komory, można go wyjąć dzięki wyjmowanym płytom bębna:

1. Odłączyć pralkę.

2. Wyjąć pranie z bębna.

3. Zamknąć klapki i obrócić bęben o pół obrotu.

4. Śrubokrętem nacisnąć na plastikową końcówkę i przesuwać płytę od lewej do prawej.

5. Wpadnie ona do bębna.

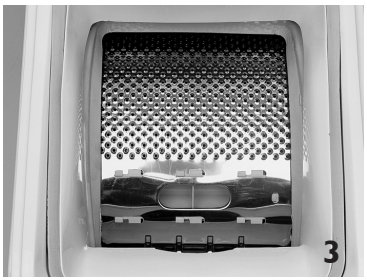
6. Otworzyć bęben: można wyjąć przedmiot przez otwór w bębnie.

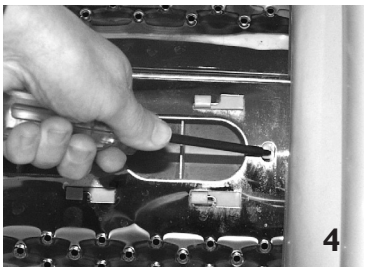
7. Założyć płytę od środka bębna:
Ustawić plastikową końcówkę nad otworem po prawej stronie bębna.

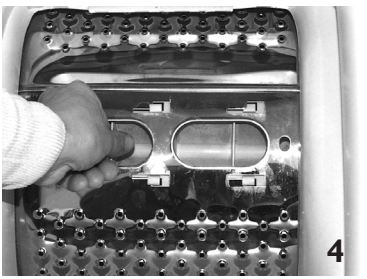
8. Następnie przesunąć plastikową płytę od lewej strony w prawo, aż do zatrzaśnięcia.

9. Zamknąć ponownie klapy bębna, obrócić bęben o pół obrotu i sprawdzić ułożenie płyty we wszystkich punktach mocowania.

10. Ponownie podłączyć pralkę.









INSTRUKCJA USUWANIA USTEREK

Pralka jest wyposażona w różne automatyczne funkcje zabezpieczające, które szybko wykrywają i analizują awarie tak, aby użytkownik mógł odpowiednio szybko zareagować. Usterki są zazwyczaj tak drobne, że można je naprawić w ciągu kilku minut.

Problem	Przyczyny - Rozwiązania - Porady
Pralka nie uruchamia się, nie zapalają się żadne kontrolki	• Wtyczka nieprawidłowo włożona do gniazdka sieciowego. • Awaria gniazdka zasilającego lub spalony bezpiecznik (sprawdzić za pomocą lampy stołowej lub innego urządzenia elektrycznego).
Pralka nie uruchamia się mimo naciśnięcia przycisku "Start (Pauza)"	• Pokrywa nie została zamknięta w sposób prawidłowy. • Funkcja "Blokada przycisków" ⊸○ została włączona (jeżeli dotyczy tego modelu). Aby odblokować przyciski, należy jednocześnie nacisnąć i przez co najmniej 3 sekundy przytrzymać wciśnięte przyciski temperatury i prędkości wirowania. Symbol klucza znika z wyświetlacza i można uruchomić program.
Pralka zatrzymuje się podczas trwania programu i miga kontrolka "Start (Pauza)"	• Uruchomiono funkcję "Stop z wodą" (jeżeli dotyczy tego modelu) - wyłączyć "Stop z wodą" naciskając przycisk "**Start (Pauza)**" lub wybrać i uruchomić "Odpompowywanie". • Program został zmieniony - ponownie wybrać żądany program i nacisnąć "**Start (Pauza)**". • Program został przerwany i pokrywa została otwarta - zamknąć pokrywę i ponownie uruchomić program naciskając "**Start (Pauza)**". • System bezpieczeństwa pralki został uruchomiony (patrz "Opisanie kontrolnych żarówek indykujących usterkę"). • Zakręcony zawór wody lub zagięty wąż dopływowy (zapala się kontrolka "Zakręcony zawór wody").
Po zakończeniu prania w szufladzie na proszek znajdują się resztki środka piorącego lub dodatków	• Szuflada na detergenty nie jest poprawnie włożona lub jest zablokowana (patrz "Obsługa i konserwacja"). • Filtr w wężu dopływowym jest zablokowany (patrz "Obsługa i konserwacja").
Pralka wpada w drgania podczas wirowania	• Pralka nie została wypoziomowana; nóżki pralki nie zostały odpowiednio dopasowane (patrz "Instalacja"). • Nie usunięto klamry transportowej; **Przed przystąpieniem do użytkowania pralki należy usunąć klamrę transportową.**
Po zakończeniu programu tkaniny nie są dobrze odwirowane	• Brak równowagi w czasie wirowania spowodował zablokowanie funkcji wirowania, aby ochronić pralkę przed awarią (patrz "Brak równowagi w czasie wirowania"). • Nadmierna ilość piany uniemożliwia wykonanie cyklu wirowania; wybrać i uruchomić program "Płukane i Wirowanie". Unikać stosowania nadmiernej ilości detergentu (patrz "Środki piorące i zmiękczające"). • Przycisk "Wirowanie" został ustawiony na niską prędkość wirowania.
"Brak równowagi w czasie wirowania". W trakcie programu miga kontrolka "Wirowanie/ Odprowadzanie wody" albo na wyświetlaczu miga prędkość wirowania, albo miga kontrolka prędkości wirowania po zakończeniu programu (w zależności od modelu). Odzież jest ciągle mokra.	Niewyważenie odzieży w czasie wirowania spowodowało zablokowanie programu, aby ochronić pralkę przed awarią. Z tego powodu odzież jest ciągle mokra. Przyczyną braku równowagi mogą być: mała ilość odzieży (jedynie kilka większych lub absorbujących wodę sztuk) albo duże/ciężkie sztuki odzieży. • W miarę możliwości należy unikać prania małych ilości odzieży. • Przy praniu wielkich bądź ciężkich sztuk zalecane jest dodanie sztuk odzieży o różnych rozmiarach. Aby odwirować mokre pranie należy włożyć do pralki rzeczy różnej wielkości i wybrać program "Płukanie i odwirowanie".
Czas trwania programu jest wyraźnie dłuższy lub krótszy w porównaniu z tym co jest podane w tabeli programów lub na wyświetlaczu (jeżeli jest do dyspozycji)	Jest to normalna zdolność pralki do przystosowania się do warunków, które mogą mieć wpływ na długość programu np: nadmiar piany, nierównowaga wsadu z powodu ciężkich kawałków bielizny, zbyt długie nagrzewanie z powodu niskiej temperatury doprowadzanej wody itd. Oprócz tego, system odczytu pralki dostosuje długość cyklu prania do wielkości wsadu bielizny. Na podstawie tych danych podczas trwania programu zostanie przeliczona długość trwania programu a w razie potrzeby będzie aktualizowana; **na wyświetlaczu (jeżeli jest do dyspozycji), podczas fazy przeliczania pokaże się animacja**. Przy małych wsadach bielizny informacja o czasie trwania cyklu podana w tabeli programów może być skrócona aż na połowę (50%).

Opis wskaźników awarii

Wskaźnik awarii świeci	Wskaźnik na wyświetlaczu (jeżeli jest dostępne)	Opis - Przyczyny - Rozwiązania
"Serwis"	"bdd" (w przypadku pralek nie wyposażonych w wyświetlacze: zapalają się wszystkie kontrolki wskaźnika kolejności programów)	Pralka zatrzymuje się podczas trwania programu. "Otwarte klapy bębna" (klapy bębna nie zostały poprawnie zamknięte). Naciskać przycisk "Kasowanie" przez przynajmniej 3 sekundy i zaczekać, aż zapali się kontrolka "Otwarte drzwi". Otworzyć pokrywę, zamknąć klapy bębna, a następnie wybrać i uruchomić żądany program. Jeśli usterka nadal występuje, skontaktować się z serwisem technicznym.
	od "F02" do "F35" (oprócz "F09")	"Awaria modułu elektrycznego" Wybrać i uruchomić program "Odpompowywanie" lub nacisnąć i przytrzymać przycisk "Kasowanie" przez przynajmniej 3 sekundy.
	"F09"	"Za wysoki poziom wody" (po wyłączeniu programu lub w przypadku awarii). Wyłączyć pralkę, a następnie ponownie ją włączyć, wybrać "Odpompowanie" i uruchomić program w ciągu 15 sekund.
	"FA"	"Awaria zatrzymania z wodą" Wyłączyć pralkę, wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i zakręcić zwór wody. Należy ostrożnie przechylić urządzenie do przodu, aby wypłynęła woda, która zebrała się na dnie pralki. Następnie: • Włączyć pralkę ponownie do sieci. • Odkręcić zawór wody (natychmiastowy dopływ wody do urządzenia, mimo że pralka jest wyłączona, oznacza obecność awarii; należy zamknąć zawór dopływu i skontaktować się z serwisem technicznym). • Wybrać i ponownie uruchomić żądany program.
	"Fod"	"Za dużo piany" Zbyt duża ilość piany spowodowała przerwanie procesu prania. • Wybrać i uruchomić program "Płukane i Wirowanie". • Ponownie wybrać i uruchomić żądany program dodając tym razem mniej detergentu. W przypadku dalszej obecności jednej z wyżej opisanych usterek, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego, zakręcić zawór wody i skontaktować się z serwisem technicznym (patrz kolejny rozdział).

Wskaźnik awarii miga	Opis - Przyczyny - Rozwiązania
"Zakręcony zawór wody" 	Brak lub niedostateczny dopływ wody do pralki. Miga kontrolka "**Start (Pauza)**". Sprawdzić, czy: • Zawór wody jest całkowicie otwarty i czy ciśnienie wody jest dostateczne. • Wąż dopływowy nie jest zagięty. • Filtr siatkowy w wężu dopływowym jest zablokowany (patrz "Obsługa i konserwacja"). • Wąż dopływowy nie jest zamarznięty. • Okienko kontrolne zaworu bezpieczeństwa jest czerwone (jeżeli ten model posiada taki wąż dopływowy, jak na zdjęciu "**A**" - patrz poprzedni rozdział "Obsługa i konserwacja"); wymienić wąż na nowy, dostępny w naszym serwisie technicznym lub w specjalistycznym punkcie sprzedaży. Po usunięciu problemu ponownie uruchomić problem, naciskając "**Start (Pauza)**". Jeśli usterka wystąpi ponownie, prosimy skontaktować się z serwisem technicznym (patrz kolejny rozdział).
"Wyczyść pompę" 	Pralka nie wypompowuje wody. Pralka zatrzymuje się podczas odpowiedniego cyklu programu; wyjąć wtyczkę z gniazdka i sprawdzić, czy: • Wąż spustowy nie jest zagięty. • Filtr lub pompa nie są zablokowane (patrz rozdział "Czyszczenie filtra/Odpompowywanie resztek wody"; **przed rozpoczęciem odpompowywania wody należy upewnić się, że woda zdążyła ostygnąć)**. • Wąż spustowy nie jest zamarznięty. Po usunięciu problemu należy wybrać i uruchomić program "Odpompowanie" lub nacisnąć i przez co najmniej 3 sekundy przytrzymać wciśnięty przycisk"Kasowanie"; oraz ponownie uruchomić wybrany program. Jeśli usterka wystąpi ponownie, prosimy skontaktować się z serwisem technicznym (patrz kolejny rozdział).

Jeśli pralka nie posiada wyświetlacza czasu pozostałego do końca cyklu, należy sprawdzić, które z wyżej wymienionych przyczyn mogą być powodem usterki oraz postępować zgodnie z odpowiednimi instrukcjami.

SERWIS TECHNICZNY

Przed zwróceniem się do serwisu:

1. Należy spróbować usunąć usterkę (patrz "Instrukcja usuwania usterek").
2. Ponownie uruchomić program, aby sprawdzić, czy usterka została usunięta.
3. Jeżeli urządzenie nadal nie pracuje poprawnie, należy skontaktować się z serwisem technicznym.

Należy podać:
- Rodzaj usterki.
- Model pralki.
- Numer serwisowy (numer ten znajduje się na tabliczce po słowie SERVICE).

SERVICE 0000 000 00000

Naklejka serwisowa znajduje się z tyłu pokrywy filtra lub z tyłu urządzenia.

- Dokładny adres.
- Numer telefonu wraz z numerem kierunkowym. Należy najpierw skontaktować się z serwisem sklepu, który sprzedał urządzenie.

Producent:

Whirlpool Europe s.r.l.
Viale Guido Borghi 27
21025 Comerio (VA)
Italy

POZOSTAJĄCA WILGOTNOŚĆ ODZIEŻY PO ODWIROWANIU

Stopień wilgotności odzieży po odwirowaniu zależy głównie od rodzaju materiału, wybranego programu i prędkości wirowania.

Najniższy stopień wilgotności można uzyskać przez wybranie programu piorącego według etykiety energetycznej z maksymalną prędkością wirowania. Ten program jest oznaczony w osobnej tabeli programów jako "Program odnoszący się do etykiety energetycznej".

Poniżej znajduje się przegląd stopni wilgotności (%) powiązany z różnymi klasami efektywności odwirowania:

Klasa efektywności odwirowania	Pozostający stopień wilgotności w %
A (= najbardziej efektywna)	mniej niż 45
B	45 albo więcej, ale mniej niż 54
C	54 albo więcej, ale mniej niż 63
D	63 albo więcej, ale mniej niż 72
E	72 albo więcej, ale mniej niż 81

OSZCZĘDZAJ ENERGIĘ I POMÓŻ CHRONIĆ ŚRODOWISKO

- Stosując zalecane maksymalne wielkości wsadów można osiągnąć najlepsze rezultaty w oszczędzaniu energii, wody, detergentów i czasu.
- Energię można oszczędzać używając programu 60˚ C zamiast 95˚ C i 40˚ C zamiast 60˚ C.
- Plamy należy usuwać przy pomocy wywabiacza lub namoczyć je przed praniem, aby ograniczyć konieczność stosowania programu gorącego prania.
- Do prania mocno zabrudzonej bielizny należy używać funkcji "Pranie wstępne" (jeśli dany model pralki posiada taką funkcję)! Aby zmniejszyć zużycie proszku, czasu i wody, nie należy wybierać "Prania wstępnego" do prania lekko i normalnie zabrudzonej bielizny.
- Nie należy przekraczać ilości proszku zalecanych przez producenta.
- Można oszczędzać energię i czas wybierając największą szybkość wirowania, aby usunąć jak największą ilość wody z prania przed użyciem suszarki.

INFORMACJE NA ETYKIECIE ENERGETYCZNEJ

Etykieta energetyczna zawiera informacje o wydajności i poborze energii pralki:
Pogrubione czarne strzałki wskazują klasę wydajności energetycznej (A+++ = najbardziej wydajna / D = najmniej wydajna):

kWh/annum Zużycie energii w ciągu roku


Klasa efektywności odwirowania (A = najbardziej wydajna/ G = najmniej wydajna).


L/annum
Zużycie wody w ciągu roku


dB
Poziom hałasu przy praniu



kg
Maksymalna ładowność


dB
Poziom hałasu przy wirowaniu